



赵俊荣 主编

# 计算机屏幕英语

(修订本)

中国商业出版社

计算机应用系列教材





# 计算机屏幕英语

——

计算机屏幕英语

计算机屏幕英语

计算机

计算机应用系列教材

# 计算机屏幕英语

(修订本)

赵俊荣 主编

**图书在版编目(CIP)数据**

计算机屏幕英语/赵俊荣主编. —2版(修订本).

—北京:中国商业出版社,1999.4

ISBN 7-5044-3209-1

I. 计… I. 赵… III. 电子计算机—英语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 16455 号

**责任编辑:唐伟荣**

中国商业出版社出版发行

(100053 北京广安门内报国寺1号)

新华书店总店北京发行所经销

中国石油报社印刷厂印刷

787×1092毫米 16开 18.5印张 457千字

1999年1月第2版 1999年7月第2次印刷

定价:23.50元

\* \* \* \*

(如有印装质量问题可更换)

1.

## 编 审 说 明

根据当前我国电子计算机普及和发展的新形势,为适应大量培训中、初级计算机应用人才的需要,我们组织国内贸易部系统部分中等专业学校中具有丰富理论与实践经验,并多年从事计算机应用专业教学的高级讲师、讲师、工程师编写了这套计算机应用专业系列教材。

这套系列教材的读者对象,以中专、中技、职高为主,同时兼顾了社会培训和等级考核的需要。教材体现了科学性、先进性、理论性与普及性、应用性、操作性相结合的原则,做到了理论联系实际,内容翔实,结构严谨,体系合理,是一套较为实用的计算机应用系列教材。

《计算机屏幕英语》是计算机应用专业系列教材之一,由江苏省无锡商业学校高级讲师赵俊荣任主编,参加本书编写的有江苏省无锡商业学校赵俊荣(NetWARE 386 网络操作系统),辽宁省粮食学校顾可民(DOS 操作系统),天津粮食学校梁俊琴(FoxBASE<sup>+</sup>数据库系统),最后由上海商业会计学校高级讲师肖诤审阅定稿。

本书编写过程中得到了有关学校领导和教师的大力支持,在此一并致谢。由于编写时间仓促,水平有限,缺点疏漏在所难免,请广大读者提出宝贵意见,以便进一步修订完善。

计算机应用系列教材编委会

1996 年 6 月

## 修 订 说 明

本系列教材出版发行以来，以其科学性、先进性、理论性与普及性、应用性、操作性相结合的特点，深受广大读者喜爱。

但是，由于计算机更新换代的加快，原有教材中有些内容已不适应当前教学需要，为此，我们特请原有主编、参编人员，对本系列教材进行了系统的修订。

本次修订，仍坚持原来的写作原则，同时根据计算机更新换代后的要求，对原教材中一些不适宜的内容进行了删改，增加了较多的新内容，从而使本系列教材的内容更翔实、结构更严谨、体系更合理。

本书修订过程中，继续得到了有关学校领导和教师的大力支持，在此深表谢意。

由于编写时间仓促、编者水平有限，如有缺点和疏漏之处，敬请广大读者不吝赐教，以便于我们再次修订。

计算机应用系列教材编委会

1999年2月

# 目 录

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| DOS 操作系统 .....           | (1)   |
| DOS 命令帮助信息 .....         | (65)  |
| FoxBASE+ 数据库系统 .....     | (99)  |
| NETWARE 386 网络操作系统 ..... | (115) |
| IBM-PC 机检测信息 .....       | (268) |

## DOS 操作系统

### A A A

Abort edit? (Y/N)

根由:EDLIN(编辑)

说明:是否退出编辑? 当用户使用 Q 命令欲退出编辑时,显示此信息。

措施:按 Y 结束编辑,但不存盘;按 N 继续编辑。

About to generate .EXE file

Change diskette in drive X: and press<ENTER>

根由:LINK

说明:生成一可执行文件,需更换驱动器 X 中盘片并按回车键。使用了 / P 参数并且 LINK 准备向盘上写 EXE 文件时,显示此信息。

措施:在指定驱动器中插入准备写 EXE 文件的软盘,并按回车键。

About to generate .EXE file

Change disk hit <ENTER>

根由:LINK

说明:要生成执行文件,更换盘片,按回车键。指定参数/p,往盘上写 EXE 文件时出现此信息。

措施:准备好写 EXE 文件的软盘,并按回车键。

Access denied

根由:DEBUG

说明:存取不成功,不能把数据写到一个只读文件上。

措施:更换文件名,或修改文件的只读属性。

Add X:\path\filename? (Y/N)

根由:REPLACE

说明:是否替换驱动器 X 上的文件? 指定了 /p 参数并准备把源文件加到目标盘上。

措施:替换文件输入 Y,否则输入 N。

All files canceled by operator

根由:PRINT

说明:操作员已取消了所有文件。当用户使用 PRINT/T 命令取消所有打印队列文件时,

由打印机输出上述信息。

Allocation error for file, size adjusted

根由:CHKDSK

说明:文件分配出错,文件长度被调整。在文件分配表,这条信息前面的文件名存在一个错误的簇号。

措施:如指定 CHKDSK/F,文件在最后一簇的末端被截去。如没有指定/F 则显示的信息仅供参考。

All specified file(s) are continuous

根由:CHKDSK

说明:所有指定的文件位置是连续的。用户在 CHKDSK 命令行中指定的文件已按顺序写在磁盘的相邻扇区上。

Ambiguous switch:Z

根由:LINK

说明:多重定义字符:Z。Z 所指定的字符不能唯一定义一个连接程序的参数。

措施:修改参数名,使之不唯一。

Amount read less than size in header

根由:EXE2BIN

说明:读出总量小于文件头中指明的大小。这个 EXE 文件的程序部分比文件头中指出的量要小。

措施:再次启动 EXE2BIN 前,重新编译或汇编,以及重新连接(LINK) 这个程序。

An internal failure has occurred

根由:LINK

说明:发生了一个内部错误。在连接程序内产生了一个错误,报告一些状态。

措施:更换一个 LINK 程序,再重新连接。

APPEND/ASSIGN Conflict

根由:APPEND

说明:APPEND/ASSIGN 两条命令发生冲突。APPEND 不能使用 ASSIGN 盘命令分配的驱动器。

措施:删除 ASSIGN,启动 APPEND 命令,重新执行 ASSIGN 命令。

Are you sure? (Y/N)

根由:DEL,ERASE

说明:确定是否删除。欲用 DEL 或 ERASE 命令删除所有文件时,提示此信息。

措施:确实要删除文件时,按 Y 后回车;若使命令作废应按 N 后回车。

**Array element size mismatch**

根由:LINK

说明:数组元素大小不匹配。同一数组用了两种或多种类型的数组元素说明。

措施:修改源程序数组说明中的错误,重新生成目标文件。

**Attempted to write protect violation**

根由:FORMAT

说明:有写保护的软盘不能格式化。

措施:换新盘,或除去写保护签,按任一键重新格式化。

**Attempted to access data outside of segment bounds**

根由:LINK

说明:企图访问段边界外的数据目标文件不正确。

措施:检查源程序中是否存在超越段边界的错误引用或非法指令。

**Attempt to put segment nnnn in more than one group in file xxxxxxxx.xxx**

根由:LINK

说明:试图把段名 nnnn 放在文件 xxxxxxxx.xxx 的多个组中。在不同的组中定义了一个段名。

措施:修改源程序,重新生成目标文件。

## B B B

**\* \* \* Backing up files to diskette \* \* \***

根由:BACKUP

说明:转存文件到磁盘。显示备份文件表。此信息后的文件表内的文件已复制到指定盘上。

**\* \* \* Backing up files to target drive x \* \* \***

Target number: x

根由:BACKUP

说明:转存文件到目标驱动器 x。提示转存文件所用盘的顺序号。

**Bad call format**

根由:DEVICE (设备信息)

说明:调用格式错。设备驱动程序传送一个长度有错误的 I/O 请求。

措施:参照响应方式的选择。

**Bad command**

根由:DEVICE

说明:命令错。设备驱动程序向<device>发出了一条无效命令。

措施:参照响应方式的选择。

**Bad unit**

根由:DEVICE

说明:设备号错。由于设备名无效或无法识别所出现的错误信息。

措施:应修改驱动程序。

**Backup file sequence error**

根由:RESTORE

说明:备份文件顺序错。需恢复的备份文件在多张盘上,恢复文件时未将备份盘顺序插入驱动器。

措施:重新启动 RESTORE 命令,按照盘的正确顺序恢复。

**Bad command or file name**

根由:DOS

说明:命令或文件名错。刚输入的命令不正确。

措施:检查命令的拼写是否正确,或检查磁盘中是否有指定的文件名。

**Bad internal relocation table**

根由:LINK

说明:内部重定位表错。连接程序有错误。

措施:更换连接程序。

**Bad numeric parameter**

根由:LINK

说明:无效的数值参数。用/STACK 参数指定的数值不是有效的数字常数。

措施:修改参数。

**Bad or missing Command Interpreter**

根由:DOS

说明:坏的命令解释程序或命令解释程序丢失。正在启动 DOS 的磁盘上没有 COMMAND.COM 文件或装入内存发生错误;在启动时,COMMAND.COM 已从原来的目录中取消;或 COMMSPEC=参数指向的路径不包含 COMMAND.COM 时,显示此信息。

措施:如果刚才是用硬盘启动的,那么现在换 DOS 软盘从 A 驱动器重新启动,然后将 COMMAND.COM 文件复制到失效了的磁盘根目录中去;如果错误是由非法环境参数引起的,应修改参数,使其指向包含 COMMAND.COM 文件的合法目录。

**Bad or missing <filename>**

根由: DOS

说明: 指定的<文件名>错或文件已丢失。DOS 启动过程中没有找到由 CONFIG.SYS 文件中的参数 DEVICE=<filename>指定的设备驱动程序;或返回的间断地址超出机器范围;或设备驱动程序本身有错误。

措施: 检查 CONFIG.SYS 文件, 保证 DEVICE=<filename>指定的设备驱动程序名正确。如果程序名正确, 则说明程序有错误, 需修改程序, 或更换正确的驱动程序。

**Bad Partition Table**

根由: FORMAT

说明: 分区表错。硬盘分区表没有包含 DOS 分区, 或分区表有错。

措施: 用 FDISK 命令建立新的 DOS 分区。

**Bad tracks found at start of partition**

Partition size adjusted

根由: FDISK

说明: 在分区的开始发现坏磁道。在分配给 DOS 的区域中, 指定的分区有坏的磁道, 分区的起始位置往后移动。

**Bad unit**

根由: COMMANDS

说明: 部件错。设备名无效或无法识别。

措施: 更新相应设备的驱动程序。

**Batch file missing**

根由: DOS

说明: 批处理文件丢失。在批处理过程中, DOS 找不到批处理文件, 该文件可能被删除或改名。

措施: 检查批处理文件是否被删除或改名, 必要时用 RENAME 将批处理文件名再改名或恢复删除文件。

**BF**

根由: DEBUG

说明: 标志错。设置了一个错误的标志代码。

措施: 在 DEBUG 揭示符下用 RF 命令修改成正确的标志代码。

**BP**

根由: DEBUG

说明: 断点错。为 G 命令设置了十个以上的断点。

措施:修改 G 命令中设置的断点数,使之小于或等于十个。

## BR

根由: BREAK

说明:寄存器错。指定了错误的寄存器名。

措施:使用 R 命令修改成正确的寄存器名。

## BREAK is ON/OFF

根由: BREAK

说明: BREAK 状态打开或关闭。反映 BREAK 的当前状态。

## BUFFER size is adjusted

根由: VDISK

说明:缓冲区长度被调整。虚拟盘生成时调整了缓冲区的长度。

Buffer size: x

Sector size: x

Directory entried: x

Transfer size: x

根由: VDISK

说明:缓冲区长度: x、扇区长度: x、目录项数: x、传送字节长度: x。虚拟盘安装成功所显示的信息。

## xxxxxxx bytes availabe on disk

根由: FORMAT

说明:磁盘上用户可使用的字节数 xxxxxxx。磁盘格式化完成后显示的信息。

## xxxxxxx bytes disk space freed

根由: CHKDSK

说明: xxxxxxx 字节为磁盘自由空间。指出磁盘的可用空间。

## xxxxxxx bytes total disk space

根由: FORMAT

说明:总的磁盘空间字节数为 xxxxxxx。磁盘格式化完成后显示的信息。

## xxxxxxx bytes used by system

根由: FORMAT

说明:系统已使用的字节数为 xxxxxxx。磁盘格式化完成后显示的信息。

C C C

Cannot FDISK a network drive

根由:FDISK

说明:不能对网络驱动器执行 FDISK 命令。在网络环境下不能再用 FDISK 作硬盘分区。

Cannot find file <filename>.OBJ

Change diskette and press<ENTER>

根由:LINK

说明:找不到目标文件,更换软盘后按 ENTER 键。

措施:在指定的驱动器上插入有目标文件的软盘。如盘上有临时文件 VM. TMP,则用 CTRL-Break 键中止连接,然后再重新启动连接程序(LINK)。

Cannot find library file

Enter new drive letter:

根由:LINK

说明:找不到库文件,输入新的驱动器字母。

措施:输入装有指定库文件的驱动器字母。

Cannot find Library <filename>

Enter new file spec:

根由:LINK

说明:找不到库文件,输入新的文件标识符。

措施:在指定的驱动器上插入有库文件的软盘。如盘上有临时文件 VM. TMP,则用 CTRL-BREAK 键中止连接,然后再重新连接。

Cannot find system files

根由:FORMAT,SYS

说明:找不到系统文件。没有找到隐含的系统文件(如 PC-DOS 的 IBM-DOS.COM, IBMBIOS.COM)。

措施:在根目录下使用带有系统文件的磁盘再重新启动。

Cannot FORMAT a network drive

根由:FORMAT

说明:不能对网络驱动器执行 FORMAT 命令,网络环境下不能格式化磁盘。

措施:用暂停(PAUSE)命令中断服务后,再执行 FORMAT 命令。

Cannot FORMAT a SUBSTed or ASSIGNed drive

根由:FORMAT

说明:不能对已执行过 SUBST 命令或 ASSIGN 命令之后的驱动器再使用 FORMAT 命令。

措施:执行 SUBST 或 ASSIGN 命令,使磁盘恢复初始状态,再执行 FORMAT 命令。

Cannot JOIN a network drive

根由:JOIN

说明:不能对网络驱动器执行 JOIN 命令。网络环境下不能运行 JOIN 命令。

措施:用暂停(PAUSE)命令中断服务后,再执行 JOIN 命令。

Cannot LABEL a network drive

根由:LABEL

说明:不能对网络驱动器执行 LABEL 命令。网络环境下不能改变已存在的卷标。

措施:保留原有卷标。

Cannot LABEL a SUBSTed or ASSIGNED drive

根由:LABEL

说明:不能对已执行过 SUBST 或 ASSIGN 命令后的驱动器运行 LABEL 命令。替代路径隐含了 LABEL 所需要的磁盘信息。

措施:取消替代路径后再运行 LABEL 命令。

Cannot load COMMAND,system halted

根由:DOS

说明:不能装入 COMMAND,系统暂停。DOS 常驻区被破坏,无法装入 COMMAND;或在 COMSPEC=入口指定的路径内没有找到命令处理程序。

措施:重新启动 DOS。

Cannot nest response file

根由:LINK

说明:不能嵌套自动响应文件。在自动响应文件中又包含了另一个自动响应文件。

措施:删去嵌套的自动响应文件或寻找并修改语法错误。

Cannot open list file

根由:LINK

说明:不能打开列表文件。目录或磁盘已满。

措施:插入新盘或删除一些文件。

Cannot open overlay file

根由:LINK

说明:不能打开覆盖文件。目录或磁盘已满。

措施:插入新盘或删除一些文件。

Cannot open response file:<filename>

根由:LINK

说明:不能打开响应文件:<文件名>。没有找到指定的自动响应文件。

措施:检查指定的文件名,经确认自动响应文件存在后,再启动 LINK。

Cannot open run file

根由:LINK

说明:不能打开运行文件。目录或磁盘已满。

措施:插入新盘或删除一些文件。

Cannot open temporary file

根由:LINK

说明:不能打开临时文件。目录或磁盘已满。

措施:插入新盘或删除一些文件。

Cannot perform a cyclic copy

根由:XCOPY

说明:不能执行循环复制。复制时目标文件成了源文件的一部分而产生错误。

措施:应检查是否参数/S 与 XCOPY 同时被指定或更换磁盘,重新设置 xcopy 命令。

Cannot RECOVER entry ,processing continued

根由:RECOVER

说明:不能恢复入口,继续处理。文件已无法恢复。

Cannot RECOVER to a network drive

根由:RECOVER

说明:不能对网络驱动器执行 RECOVER 命令。网络环境下不能运行 RECOVER 命令。

措施:用暂停(PAUSE)命令后,再执行 RECOVER 命令。

Cannot reopen list file

根由:LINK

说明:不能再次打开列表文件。最初存有 LIST 文件的软盘没有放在指定驱动器中。

措施:重新启动 LINK。

Cannot start COMMAND,exiting

根由:DOS

说明:不能启动 COMMAND 命令处理程序,退出。由于 CONFIG.SYS 文件中 FILES= 参数的数值太小,或内存空间不够,无法装入命令处理程序的第二副本。

措施:修改 FILES=值或重新启动 DOS。

Cannot SUBST to a network device

根由:SUBST

说明:不能对网络驱动器执行 SUBST 命令。网络环境下不能运行 SUBST 命令。

Cannot SYS to a network drive

根由:SYS

说明:不能对网络驱动器执行 SYS 命令。网络环境下不能运行 SYS 命令。

措施:用暂停(PAUSE)命令后,再执行 SYS 命令。

Cannot use PRINT——use NET PRINT

根由:PRINT

说明:不能使用 PRINT 命令,在网络环境下应使用 NET PRINT 命令。

措施:用 NET PRINT(网络打印)命令打印文件。

Cannot XCOPY from a reserved device

根由:XCOPY

说明:不能从保留设备复制文件。所指定的源设备是打印机、异步通信设备、NULL(空)设备,用 XCOPY 命令不能复制这些类型设备上的文件。

措施:用临时文件复制。

Cannot XCOPY TO a reserved device

根由:XCOPY

说明:不能向保留设备复制文件。所指定的源设备是打印机、异步通信设备、NULL(空)设备,用 XCOPY 命令不能复制这种类型的文件。

措施:用临时文件复制。

Change diskette hit <RETURN>

根由:COMMANDS

说明:更换软盘,按 RETURN 键。提示用户换软盘。

措施:换软盘,按回车键。

CHDIR...Failed Trying alternate method

根由:CHKDSK

说明:改变目录失败,试用另外的方法。CHKDSK 命令在改变当前目录时失败。

措施:重新启动 DOS,再执行 CHKDSK 命令。

Check that the National copy of the DOS diskette is in drive A Press any key to continue

根由:DOS